

LA BOURSE	
Coture d'hier à Galata	
L'or.	
L'arg.	
Francs.	
Lires.	
Drachmes.	
Leis.	
Marcs.	
Coron.	

ABONNEMENTS	
UN AN SIX MOIS	
Lits.	Lits.
Constantinople....9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs....100	frs....60

LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÉS
LE Numéro 100 PARAS

4me Année. — No 929
JEUDI
16
NOVEMBRE 1914
RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs, No 4
TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA
Téléphone Péra 2089

LE VOTE DES FEMMES EN FRANCE

La discussion se poursuit au Luxembourg sur le projet de loi adopté déjà il y a trois ans et demi par la Chambre des députés et accordant aux femmes l'électorat et l'éligibilité à toutes les assemblées élues. Etant donné les précédents, il y a peu d'apparence que les Pères Conscrits ratifient la réforme votée par les honorables du Palais Bourbon. La Chambre s'était prononcée le 22 mai 1910 et, depuis cette date, le Sénat, quelle que fût la gravité de la question dont il était saisi, s'était ingénié à en renvoyer, d'ajournements en ajournements, la discussion aux calendes grecques. On aurait dit qu'il appréhendait d'aborder l'étude d'un problème que tous les autres pays, sauf ceux de race latine, ont dit et dans son esprit, la politique future des Alliés.

Par de tels moyens seulement, un règlement satisfaisant et permanent de la question du Proche-Orient pourra passer du domaine de l'espoir à celui de la réalité.

Le marquis Della Torretta, l'éminent diplomate, dont la nomination comme ambassadeur d'Italie à Londres a été accueillie avec satisfaction, arrivera demain dans cette ville, venant de Rome. On croit qu'il entrera immédiatement en rapport avec Lord Curzon au sujet de la question du Proche-Orient.

La solidarité alliée

Londres, 15. T.H.R. — L'Angleterre a envoyé aujourd'hui un long mémorandum à la France et à l'Italie exprimant ses vues sur la question du Proche-Orient. Elle attend une réponse immédiate.

Les cercles anglais sont satisfaits de ce que Ismet pacha visitera Paris avant de se rendre à la conférence de Lausanne.

M. Poincaré a aussi assuré l'Angleterre qu'il n'y a aucune divergence essentielle entre la France et l'Angleterre. Si l'échange de vues entre M. Poincaré et lord Curzon est satisfaisant, ce dernier se propose de partir vendredi pour Lausanne en passant par Paris d'où il poursuivra son voyage avec M. Poincaré.

Londres, 13. T.H.R. — Aujourd'hui, les ministres anglais ont longuement conféré sur la situation en Orient et les conditions de l'inauguration des travaux de la conférence de Lausanne. Le point de vue anglais est bien défini. Les conversations entre alliés se poursuivent dans une heureuse atmosphère. Les Turcs trouveront à Lausanne un front allié parfaitement uni.

Londres, 14. A. T. I. — Dans une interview, lord Curzon a déclaré que les points de vue alliés concordent parfaitement. La conférence de Lausanne ne pourrait, dans ces conditions, rester stérile.

Londres, 14. A. T. I. — L'accord franco-anglais sur la question orientale est très complet.

Le «Daily Mail» dit que la France a en Orient des intérêts primordiaux, au même titre que la Grande-Bretagne, de telle sorte que les deux nations doivent marcher parfaitement d'accord. C'est de leur franche et cordiale collaboration que résultera la paix en Orient.

Paris, 15. A. T. I. — Le Gaulois est convaincu que l'accord est complet entre alliés au sujet du Proche-Orient. Il peut exister, dit-il, des détails à régler, mais dans l'ensemble, la France, l'Angleterre et l'Italie, agissent en

commun et leur objectif n'est que l'obtention d'une paix juste avec les Turcs. Ces derniers ne gagneraient rien en faisant preuve d'intransigeance. Certinement, la délégation turque à Lausanne saisira l'opportunité d'une action modérée, seule voie qui peut mener à une entente raisonnable et satisfaisante.

Commentaires de presse

Londres, 13.

Le Morning Post écrit : « Les accords de principe existant entre les alliés au sujet de la question du Proche-Orient sont déjà suffisants pour aiguiller sur la bonne voie les pourparlers de Lausanne, mais il serait désirable que les délégués français, anglais et italiens mettent au point les diverses questions qui seront posées à la prochaine conférence. L'unité d'action alliée est le facteur le plus important pour l'aboutissement de la Conférence de Lausanne. »

(A. T. I.)

L'Exchange Telegraph approuve la politique orientale de Lord Curzon et de M. Bonar Law. Il estime que le Cabinet anglais est appuyé fortement par le peuple. En Angleterre, dit ce journal, l'opinion publique désire la paix, mais aussi la sauvegarde des droits incontestables des Alliés. Les demandes nationalistes doivent rester dans le cadre des concessions qui pourraient leur être accordées.

(A. T. I.)

Rome, 14. A. T. I. — La Tribuna, parlant de la conférence de Lausanne, déclare que le point de vue italien concorde avec les directives de la politique française et anglaise. Cela fait bien augurer du résultat de la prochaine conférence. L'Italie, dit la Tribuna, facilitera dans la plus large mesure les pourparlers futurs. Déjà, le Cabinet italien a pris une attitude claire et précise qui a été hautement appréciée par la France et l'Angleterre.

Le Corriere della Sera apprend que M. Mussolini a exprimé le désir formel de converser, avant la réunion de la conférence, avec les dirigeants français et anglais.

Du Vakit :

Les travaux de la conférence de Lausanne ne commencent pas sous un jour très favorable. Il y a tout autour trop de nervosité. Les propagandistes hellènes travaillent afin de nous montrer comme les ennemis des étrangers et devant formuler de exigences immodérées. La situation équivoque de Constantinople augmente cette nervosité.

Mais en considérant la question avec sang froid on verra, une fois que tous les délégués seront rassemblés autour de la table verte que tout était dû à un malentendu.

Le fait que notre délégation est arrivée la première à Lausanne prouve notre désir de paix, et il contribuera à démentir notre prétendue xénophobie aux yeux de l'Europe. Ismet pacha exposera à l'opinion publique européenne avec toute l'autorité dont il est investi que si des exigences exagérées existent réellement elles ne sont pas de notre côté. Le monde entier a un intérêt commun, la paix. Aussi nous ne doutons pas que tant que ce désir sera partagé par tous certaines différences de vues et d'opinions ne soient facilement surmontées.

LA POLITIQUE D'ANGORA

De l'Orient-News :

Comme il y a des succès diplomatiques, il y a aussi des erreurs diplomatiques et les uns comme les autres sont de nature à influencer les événements.

On pourrait dire que jusqu'il y a dix jours le gouvernement d'Angora a mené sa diplomatie avec succès, regardant à droite et à gauche à chaque pas. Ce serait bien s'il avait maintenu cette modération. Malheureusement pour la Turquie, il s'est livré subitement à des actions diplomatiques exemplaires de sagesse, qui ont compromis à un certain degré les succès obtenus. Toute chose à son temps, et la bonne diplomatie consiste à savoir s'arrêter au bon moment et à garder les avantages obtenus précédemment. La presse européenne, soit en France et en Italie, soit en Grande-Bretagne, indique clairement que les récents agissements des nationalistes leur ont fait perdre la plupart des avantages, que leur politique précédente beaucoup plus modérée leur avait procurés.

Naturellement toutes les grandes puissances agiront en conformité de leur résolution d'exaucer les demandes de la Turquie. Mais, ce serait une absurdité diplomatique de croire que tous les droits, qui découlent des traités conclus dans le passé entre la Turquie et les puissances, pendant des siècles, pourraient être supprimés en un instant, parce que le gouvernement d'Angora le veut. Les nationalistes lurs ont des droits, qu'on va leur reconnaître, mais les grandes puissances et les sujets des autres Etats, ainsi que les chrétiens en Turquie ont aussi des droits, qui seront défendus et maintenus. Les infractions ne sont que des erreurs diplomatiques.

La nouvelle Turquie doit respecter les droits anciens des autres, puisqu'elle demande que d'autres leur reconnaissent les droits, qu'elle a nouvellement réclamés.

Les élections en Angleterre

Londres, 14. T. H. R. — Les élections auront lieu aujourd'hui et les résultats seront annoncés dans la soirée de demain.

Pour 558 sièges, il y a 1383 candidats de quels les 436 sont conservateurs, les 156 des nationaux libéraux, les 312 libéraux indépendants et les 402 des travaillistes.

Parlant à Glasgow, M. Bonar Law déclara que quoiqu'il soit très difficile de prophétiser, il est grandement confiant qu'à la suite des élections, il pourra s'appuyer sur une grande majorité.

Les "Chants du soldat de France"

Demain, à 3 h 1/2 de relevée, aura lieu la salle des fêtes de l'Union Française une conférence musicale sur les Chants du soldat de France, avec reconstitution d'anciens uniformes.

Cette conférence sera faite par le lieutenant Aubry, du 415me régiment d'infanterie.

Le Général commandant le Corps d'occupation invite les officiers des armées de terre et de mer, leurs familles, ainsi que les membres de la colonie française, à assister à cette séance.

Nous avons, dans notre numéro du 11 courant, donné le compte-rendu de cette conférence du plus haut intérêt qui a obtenu le plus vif succès lors de la fête du 415me de ligne.

La Conférence de Lausanne

Le général Ismet pacha à Paris

Lausanne, 14. T.H.R. — Dépêche Havas. — Le général Ismet pacha, président de la délégation turque, est parti de Lausanne pour Paris, accompagné de Ferid bey, représentant du gouvernement de la Grande Assemblée Nationale à Paris, où ils arriveront mercredi matin.

Le général Ismet pacha arrivera demain matin à Paris où il passera la journée de mercredi.

Avant la réunion

Paris, 14. T.H.R. — L'Agence Havas apprend que le gouvernement français répondra aussitôt au memorandum anglais. Les milieux français pensent que Lord Curzon pourrait arriver samedi matin à Paris et qu'il conférerait dans la journée avec MM. Poincaré et Barrère.

Lord Curzon et M. Poincaré partiraient pour Lausanne dimanche matin où ils rencontreraient dans la soirée M. Mussolini ou le chef de la délégation italienne.

Londres, 14. T.H.R. — L'Agence Reuters annonce que Lord Curzon partira pour Paris, afin de s'entretenir avec M. Poincaré.

Londres, 14. T.H.R. — Afin d'arriver à un arrangement entre la France et l'Angleterre avant la Conférence de Lausanne, Lord Curzon se rencontrera, probablement, avec M. Poincaré à Paris, vendredi prochain, et si les résultats sont satisfaisants, il partira ensuite pour Lausanne.

La Roumanie à Lausanne

Bucarest, 14. A.T.I. — Le journal Domineaza écrit : « La Roumanie sera bien représentée à la Conférence de Lausanne par M. Duca. Le ministre des affaires étrangères est un véritable ami des Alliés et seule sa collaboration avec la France, l'Italie et la Grande-Bretagne pourra assurer le triomphe de la cause roumaine. »

Quels seront à Lausanne les observateurs américains?

Le président Harding a convoqué une session spéciale du congrès pour le 20 novembre. Bien que le gouvernement s'apprete à nommer des observateurs officiels pour assister à la Conférence de Lausanne, rien n'est encore définitif jusqu'à ce que la date en soit fixée. Or, la Grande-Bretagne serait favorable à un ajournement jusqu'au 20 novembre. Quoique l'administration américaine n'ait pas à prendre part aux discussions sur la date d'ouverture de la Conférence, une remise de date de celle-ci, conformément au désir de la Grande-Bretagne donnerait au gouvernement américain plus de temps pour choisir ses représentants et leur donner des instructions.

Il est probable que les représentants des Etats-Unis seront M. Grew, ministre américain en Suisse; l'amiral Bristol et peut-être aussi M. Richard Washburn Child, ambassadeur américain à Rome.

Les entrevues

Hardinge-Poincaré

Londres, 14. T.H.R. — Pendant ces derniers jours, Lord Hardinge, ambassadeur d'Angleterre, à Paris, a eu d'importantes entrevues avec M. Poincaré, entrevues qui ont eu des résultats très satisfaisants.

Lord Hardinge a exprimé de la part du gouvernement anglais, l'absolue nécessité de coordonner entièrement et en

Le fait que notre délégation est arrivée la première à Lausanne prouve notre désir de paix, et il contribuera à démentir notre prétendue xénophobie aux yeux de l'Europe. Ismet pacha exposera à l'opinion publique européenne avec toute l'autorité dont il est investi que si des exigences exagérées existent réellement elles ne sont pas de notre côté. Le monde entier a un intérêt commun, la paix. Aussi nous ne doutons pas que tant que ce désir sera partagé par tous certaines différences de vues et d'opinions ne soient facilement surmontées.

Le voyage de M. Clemenceau

Au nom de la Ligue des Patriotes M. Maurice Barrès a adressé le salut suivant à M. Georges Clemenceau :

Monsieur le Président,

Veuillez recevoir, sur le quai du départ, les respects et les vœux de la Ligue des Patriotes.

Nous saluons le chef énergique qui, tout seul, son bâton de voyage à la main, s'en va, dans une longue randonnée, servir la France et la Vérité, par la puissance de sa parole et le rayonnement de sa présence.

Que Dieu vous garde ! Président Clemenceau, vous qui demeurez une force spirituelle d'une espèce unique dans le monde pour avoir été, aux jours tragiques du va-tout, dans la France couverte de blessures, le cœur qui ne ocal pas mourir. Et vive la France !

Maurice Barrès.

M. BONAR LAW exalte les vertus françaises

Dans le discours qu'il a prononcé à la cérémonie de l'installation du lord-maire M. Bonar Law dit :

« Il n'y a qu'un seul moyen à l'heure actuelle d'obtenir la paix et faire cesser le trouble qui existe en Europe, et ce moyen c'est que les Alliés ayant remporté la victoire ensemble, agissent ensemble pour obtenir tout ce que eux seuls peuvent obtenir. »

« Vous pouvez relever aujourd'hui tout ce que vous voulez dans les journaux français et dans les journaux anglais, mais la génération actuelle, tout au moins, n'oubliera jamais le rôle que nous avons joué ensemble dans la plus grande crise de l'histoire du monde. Nous avons toujours admiré le soldat français pour son élan et pour sa valeur qui n'a jamais été surpassée. Mais au cours de cette guerre, il a montré des qualités pour lesquelles nous ne lui avions jamais donné toute l'appréciation qu'il méritait. »

La France a donné la preuve de sa ténacité et de sa fermeté comme soldat et comme citoyen, rivalisant avec notre fermeté et notre ténacité qui nous ont permis de remporter la victoire. « Ces choses-là, nous n'allons pas les oublier. »

LE CABINET MUSSOLINI

Rome, 14. T. H. R. — Le conseil des ministres approuva l'attitude de M. Mussolini relativement à la question d'Orient, et approuva également le discours qu'il doit prononcer au parlement, jeudi. Le cabinet envisagea la suppression de quelques ministères pour raison d'économie, et décida d'exécuter les travaux publics indispensables. Il adopta plusieurs autres mesures d'économie.

Rome, 14. T. H. R. — Giuseppe Bottai deviendrait commissaire général à l'émigration, en remplacement de De Michelis.

Rome, 14. T. H. R. — Dans le domaine de la politique intérieure, la politique du cabinet Mussolini est hautement appréciée par la majorité des journaux. Les réformes entreprises ont donné déjà des résultats excellents. Une nouvelle impulsion est imprimée aux travaux publics et aux œuvres de bien-être national.

En ce qui concerne la politique extérieure du cabinet, la presse romaine, fait l'éloge du président du conseil qui a su, si rapidement, préciser les vues du gouvernement et resserrer les liens d'amitié avec les alliés et les pays voisins.

EN GRECE

Le procès de haute trahison Athènes, 14. T. H. R. — Dépêche Havas. — La cour jugeant les ex-ministres refusa l'exception de compétence. Un officier qui dans l'auditoire approuva les déclarations de M. Gounaris fut condamné à 15 jours de prison.

Athènes, 14. T. H. R. — On a révoqué le général Pallas ex-chef d'état-major de l'armée de Macédoine.

Yougoslavie et Hongrie

Belgrade, 14. T. H. R. — La commission de délimitation de la frontière yougoslave-serbe termina ses travaux en attribuant à la Serbie 26 villages de la région de Prekovo.

AU DAGHESTAN

L'insurrection au Daghestan, qui a été réprimée a été suivie de représailles des plus terribles. Dans le district des Avars 6 villages ont été détruits, 2500 personnes ont été arrêtées, et le reste remis en liberté, ou déporté en Russie.

Pour le moment la population du Daghestan, couvant sa haine, n'attend qu'une occasion de se venger des bolchéviks. Cette disposition d'esprit des habitants de la République Socialiste des Soviets du Daghestan Autonome a décidé les commissaires à transférer leur résidence à Témir-Han Choura en un lieu plus sûr c'est-à-dire dans la ville de Pétrovsk. Dj. Korkmas est toujours à la tête du gouvernement, dont les autres membres sont : son remplaçant Samoursky, les commissaires Moussa Koudoukhov, Kébert Hadjé, etc.

Des petites garnisons de soldats rouges recrutés parmi les troupes rouges venues de Russie, occupent toutes les anciennes forteresses russes du Daghestan, telles que Gounib Hounzak, Borikh, Casoum Kekt, Koumouk, Akhry, etc.

L'enseignement du 11 novembre

L'Echo de Paris ayant, à propos de la commémoration de l'armistice, demandé au maréchal Joffre, quelle signification s'en dégageait, le doyen des maréchaux de France lui a fait la réponse suivante :

A l'occasion du 11 novembre, l'Echo de Paris m'a demandé quels enseignements il me paraît utile de tirer de cette commémoration.

La réponse est facile : cette fête, qui prend rang dans notre calendrier national, doit être avant tout une leçon d'union et de concorde. Que chacun se rappelle aujourd'hui de quelle émotion il fut secoué lorsqu'il apprit la grande nouvelle : tous, même les veuves, les mères, les sœurs, les mutilés acceptèrent soudain leurs longs sacrifices pour la joie d'avoir vécu cette minute : pas un Français qui n'ait alors communiqué avec tous ; toute haine s'était apaisée et dans toutes les poitrines quels serments, quelle volonté d'amour, d'union et de travail en commun !

Chaque année, la fête du 11 novembre doit être comme l'écho de cette minute sacrée, où jamais peuple n'a mieux compris ce qu'est une Patrie ; retrempez dans le souvenir, nous devons y trouver l'horreur de l'égoïsme, des querelles stériles et du pessimisme démoralisant.

Ce n'est pas encore tout : avec reconnaissance, par-delà nos frontières et les mers, nos cœurs iront rejoindre ceux qui ont gagné la guerre avec nous : l'armistice est précisément la fête de tous les Alliés ; qu'il demeure pour tous ceux qui ont combattu pour le même idéal, le symbole éternel de leur union ; qu'il leur rappelle à quel aboutissement triomphal leurs volontés unies, leur aide mutuelle les avaient acheminés au travers des durs sacrifices consentis en commun.

A tous ces amis, disons aujourd'hui notre fidélité ; renouvelons les sentiments de concorde et affirmons que le désir de la France est de voir pour jamais nos rangs serrés comme aux jours de bataille. Enfin, que cette fête soit aussi celle de nos morts qui nous l'ont méritée : tournons notre reconnaissance vers eux, vers tous ceux et toutes celles que la guerre a meurtris !

L'exode La folie du départ

Sous ce titre le Proodos, commentant le discours du Patriarche œcuménique, dit :

Tous ceux qui s'empressent de quitter Constantinople sont des fous ou des imbéciles. Ils sont à plaindre ceux qui se morfondent devant les consuls sous la pluie pour preneurs leurs passeports. Ceux qui partent vendent leurs biens pour rien. Ils se sacrifient pour les Compagnies de navigation, les portefaix et les cochers, et s'en vont à l'inconnu.

Peut-être qu'ils seront pauvres et malheureux là où ils iront. Les anciens nationalistes grecs partent continuellement oubliant leur vieux patriotisme et les grands mots précédemment prononcés.

Si les gens aiment partir et jettent ainsi l'ennemi parmi les pauvres gens, comment veut-on que le reste de la population puisse demeurer ici. Ceux-là ne pensent plus qu'à vendre à l'importer quel prix les cafés, les restaurants, les boutiques, etc., qu'ils ont si chèrement acquis. La voix du patriarcat seule est insuffisante pour persuader le public à rester. Il faut que d'autres aussi donnent de pareils conseils.

Malgré les conseils du patriarche 7000 Grecs ont quitté Constantinople dans l'espace de 3 jours.

L'Emir de Transjordanie

Londres, 14. T. H. R. — L'Emir Abdullah de Transjordanie quitta Londres où il passa 3 semaines.

En Cilicie

Paris, 14. T. H. R. — Conformément à l'accord franco-turc les conseils de France après la remise des pouvoirs à l'administration turque, quittèrent la Cilicie.

La situation à Smyrne

Da Vakit :

Smyrne n'a pas encore repris son activité commerciale. Les importations sont presque nulles. On a commencé à exporter des figues et des raisins. Les Banques dont les locaux ont été brûlés ne fonctionnent pas encore, faute d'immeubles en ville pouvant leur servir. La Banque du Crédit National de Turquie a pu se reformer. Elle fonctionnera bientôt. La Banque Ottomane fait aussi ses préparatifs pour rouvrir sa succursale de Smyrne.

Le Commissaire à l'Economie, Hassan Fehmi bey, qui se trouve à Smyrne, s'occupe de la bonne administration des biens abandonnés. Il a été décidé de vendre aux enchères publiques les marchandises restées dans les douanes qui pourraient se gêner. Les marchandises transférables à l'ordre de tiers sont exemptes de cette mesure.

Quoiqu'il y ait certains projets de reconstruction de quartiers incendiés, rien d'effectif n'est encore entrepris.

Italie et France

Rome, 14. T. H. R. — Commentant la conclusion de l'accord commercial franco-italien, le Giornale d'Italia écrit : Cet accord aura nécessairement une répercussion sur le terrain politique et contribuera encore au rapprochement des deux nations qui dans presque tous les domaines n'ont pas d'intérêts divergents.

EN ALLEMAGNE

Démission du cabinet Wirth

Paris, 14. T. H. R. — Dépêche Havas. Les socialistes refusant l'admission des populistes dans la coalition gouvernementale, le chancelier Wirth annonça la démission du cabinet.

Berlin, 14. T. H. R. — On envisage 4 éventualités possibles à la crise actuelle :

1. Premièrement, un gouvernement composé d'hommes nouveaux avec l'ancienne coalition ; 2. Deuxièmement, un gouvernement composé uniquement d'hommes du parti bourgeois, troisièmement, M. Wirth formerait un cabinet de spécialistes sans couleur politique ; 4. Quatrièmement la formation d'une coalition gouvernementale avec le centre et les socialistes.

Les réparations

Berlin, 14. T. H. R. — Une note du gouvernement allemand contenant des propositions complémentaires sur la stabilisation du mark et l'équilibre du budget fut remise mardi après-midi.

La commission des réparations poursuivra mercredi après-midi, en séance officielle, les délibérations sur la réponse à faire aux propositions allemandes. Le Temps publie le texte de la note allemande prétendant que l'action pour l'affermissement du mark est subordonnée à la coopération étrangère, à un moratorium de trois à quatre années pour le paiement des réparations, sauf les livraisons en nature pour la reconstruction des territoires dévastés qui seraient poursuivies dans la mesure du possible.

La Banque d'Empire ne fournirait les 500 millions de marks ou prélèverait sur sa réserve pour soutenir le mark, que si les banques étrangères fournissent un crédit d'au moins cent millions.

Une note réclame l'indépendance économique des régions occupées.

Les grands travaux intérieurs

De l'Éclair :

La jonction Rhin-Danube fait partie avec la jonction Rhin-Elbe, du programme des travaux publics à la réalisation desquels l'Allemagne s'est mise sans tarder en dépit du chaos financier où elle se débat. Les plans sont d'ores et déjà terminés, une première émission de titres vient d'avoir lieu, les premiers travaux sont amorcés. Il faut s'attendre à une œuvre de longue haleine, car l'entreprise est vraiment « kolossale ». En effet, elle ne consiste pas uniquement à relier le Mein au Danube par un canal, mais encore comme ce canal doit être de grande navigation, il convient d'approfondir le Mein jusqu'à hauteur d'Aschaffenburg, en Bavière, afin qu'il soit accessible aux bateaux jaugeant 200 tonnes ; il importe de faire subir la même opération au Danube jusqu'à Passau où, grâce à l'appui de l'Inn, il commence seulement à devenir navigable.

Les grèves de Dusseldorf

Dusseldorf, 14. T. H. R. — La police, dispersant une réunion de grévistes, des collisions se produisirent. A la suite d'un coup de feu, une bataille générale, suivit. Un gréviste fut tué et plusieurs blessés. La grève, localisée d'abord à la métallurgie, semble s'étendre.

Le shah de Perse à Marseille

S. M. Ahmed Kadjar, shah de Perse, venant de Paris, est arrivé le 10 à Marseille, ce matin, par le rapide de 9 h 30. Le jeune souverain a été salué à son arrivée par MM. Thibon, préfet des Bouches-du-Rhône ; Paul Resch, adjoint, représentant le maire de Marseille ; le général Monroe, commandant le 15e corps d'armée ; l'amiral Amet, commandant la marine ; M. Rastoir, représentant la chambre de commerce, etc.

Le shah de Perse, qui est descendu à l'hôtel Noailles, a déjeuné au palais réservé, à la Corniche, puis a visité en détail notre exposition coloniale et chaleureusement complimenté le commissariat général du succès de cette merveilleuse manifestation et de la prospérité de notre empire colonial.

S. M. Ahmed Kadjar s'est embarqué à bord du paquebot Naldara, de la Compagnie Péninsulaire Orientale, qui lèvera l'ancre vers minuit.

LA SITUATION FINANCIERE DE CONSTANTINOPE

La commission instituée au quartier-général de Rêfet pacha a examiné la situation financière de Constantinople et a pris certaines mesures à l'effet de couvrir les frais du vilayet avec les revenus existants.

La trésorerie de Constantinople possède aujourd'hui un revenu mensuel de 457.000 Lira. Les douanes donnent quotidiennement 10 à 15 000 Lira. La commission a jugé qu'en apportant la modification voulue, les revenus douaniers pourraient subvenir aux frais mensuels.

La commission a aussi étudié la question de revenus opérés, à titre de subventions extraordinaires.

Dans le cas où des places seraient vacantes dans les divers départements les employés de Constantinople seront seuls engagés et dans aucun cas on n'aura recours à ceux d'Anatolie. — (Vakit)

Le Djagadamard a obtenu à ce propos, du président de la Chambre de commerce, — le journal ne dit pas la quelle — les renseignements suivants :

« Le nouveau tarif douanier apportera sans doute dans la vie économique des modifications, dont on sentira l'effet peu à peu. L'exemption de ce tarif sur les articles de première nécessité a empêché partiellement la crise. Le change n'a pas encore retrouvé son état normal, mais si la Chambre de commerce exécute entièrement la décision prise à cet égard, la crise disparaîtra tout à fait. »

« La plupart des commerçants suspendront bien entendu leurs commandes, parce qu'ils envieront un nouveau compte en raison de la nouvelle situation. Mais la suspension des commandes n'aura pas d'influence sur le commerce de Constantinople, car il y a de grands stocks de toutes sortes de marchandises, qui suffiront pour longtemps. Au cas où l'Anatolie ferait directement venir des marchandises d'Europe, le commerce de Constantinople ne diminuerait pas quand même, car il y a ici de grands capitaux et la ville dispose de marchés pour l'exportation. Les commerçants ne font pas de spéculation. C'est la question du change qui est la cause de la hausse des prix. »

Des commerçants, continue le journal, ont tenu avant-hier une réunion, dans laquelle ils ont décidé de faire des démarches pour que la prohibition sur l'entrée des objets de luxe ne soit appliquée que dans deux mois et demi. Ils proposent en même temps qu'on perçoive sur ces articles importés une taxe cinq fois plus grande que 15 qo. La Chambre de commerce a remis à Rêfet pacha un mémoire à ce sujet, tout en lui déclarant que les commerçants ont fait des commandes dans des pays lointains comme le Japon, ce qui rend indispensable la prorogation du délai.

En quelques lignes...

La Société des Quais a versé à la Trésorerie du gouvernement sa redevance mensuelle comportant les frais d'inspection du gouvernement.

Paris, 14. T. H. R. — On mande de Moscou que le commissariat des finances examine le projet de la fondation d'une banque.

Vienne, 14. T. H. R. — A l'occasion de l'ouverture du tronçon Vienne-Constantinople de la ligne aérienne Paris-Constantinople, le ministre de France, M. Lefèvre Portalis, prononça une allocution.

Le Bourget, 14. T. H. R. — Dépêche Havas. — Au cours du grand prix des avions de transport, l'aviateur Poire et ses deux mécaniciens chutèrent à la suite de la rupture de l'hélice sectionnant le cadre de l'appareil. Tous trois se tuèrent.

Les représentants à Paris Londres et Rome de la Sublime Porte demandent des frais de route pour rentrer à Constantinople.

Les réfugiés d'Anatolie

D'après les journaux arméniens, le nombre des réfugiés arrivés avant-hier de Samsoun et de Ké-rassounde est de 382. Ils ont été installés dans le local des réfugiés à Béchiktache.

En outre, sont arrivés jusqu'à présent 1075 Arméniens de Zonguldak, 270 de Bartine, 180 de Bolou-Duzdji et 170 d'Ada-Bazar. Les autorités maritimes anglaises ont mis sept barils de vivres à la disposition des réfugiés.

Le Joghovourti Tzain apprend que les délégations arméniennes à Paris ont décidé d'envoyer des secours pécuniaires aux réfugiés qui arrivent à Constantinople.

Les dépêches avaient annoncé que le gouvernement hellène avait consenti à accepter en Grèce les orphelins arméniens. D'après le Joghovourti Tzain, le Comité de secours américain a décidé d'envoyer en Grèce les orphelins arméniens concentrés à Samsoun et ceux qui, à Constantinople, sont sous sa protection. En conséquence, les orphelins de Kouéli partiront cette semaine pour la Grèce avec leurs instituteurs.

Le « Near East Relief » envoyé au Pirée par le vapeur Caucase des vivres et des vêtements pour être distribués aux réfugiés. Il a également expédié de la farine par le Marie Louise.

Le vapeur Belgravie est parti pour Samsoun en vue de transporter les orphelins ramenés des provinces intérieures.

ECHOS ET NOUVELLES

Rêfet pacha

Rêfet pacha qui habitait à Tchapa s'est installé à la Sublime Porte.

Une princesse japonaise à Marseille

Marseille, 14. T. H. R. — Le paquebot japonais Hakone Maru ayant à bord la princesse Fusaiko Kitashirakanwa, est arrivé à Marseille. La princesse est la septième fille de l'Empereur Mutsu-Hito. Elle vient en France pour rejoindre son mari, le prince Kitashirakanwa lequel fait ses études à Paris.

Mort de Khalil Khayat pacha

Khalil Khayat pacha, un des notables de la communauté arméno-catholique en Egypte, est décédé à l'âge de 73 ans. Le défunt avait obtenu du gouvernement égyptien le monopole du tabac et faisait de vastes opérations commerciales en cette branche. Il avait affecté les fonds nécessaires à la construction de la chapelle arméno-catholique en Egypte et il a toujours aidé les nécessiteux de sa communauté.

DÉPARTS

Par le s/s Gorizia du Lloyd Triestino sont partis à destination de la Bugaie et les ports du Danube :

M. Onk Barberian, M. le major Don Curque Usquiano, M. Don Francisco Miguel, M. Assadour Merdjimekian, M. Toros Zarmarian, M. et Mme Chekadjian, Famille Svadjian, Famille Kouranian, M. et Mme Nelson Donkian, M. Vahran Joursanlian, Mme M. laie Asakounian, M. et Mme Kevork Asakounian, M. et Mme Goustanian Erakanos, M. et Mme V. Djoukian, M. et Mme V. Djoukian, M. J. Akorian, M. et Mme Hag Hojassian, M. Haroutian Harshedian, M. Yervan Terzan, Mehmed Effendi, MM. Vasil Effendi et Fouad Kemal, M. Salim pacha, M. Sany Damsand, Mahmoud Kiamli Effendi, M. Djemaledin M. Zhar, M. Beguian et famille Soradjian, M. Kevork Kéchédli, M. Anstie Yelouky, Famille Igouli Baljan, Mme Igouli Garman, M. et Mme Hachir Kélesian, M. Haroutian Ardjan, Famille Sepan Azoulan, M. Kirhor Keredian, M. et Mme Nishan Dardarian, M. Sagag Chaibzian, Famille Sarkisian, M. Maters Arzounian, Mme Takouhi Torossian, M. Bedros Mingurditchian, M. Karnik Godanian, M. Onnik Baloukdjian, M. Hrant J-rechian, Famille Armanek Melkonian, Famille Ohannes Soukassian, Mme et Mlle Sophie Okurse, M. Migurditch Mikaelian, M. Hrant Minassian.

Société impériale de Médecine

La prochaine séance de la Société aura lieu demain, 17 novembre, à 6 heures du soir. A l'ordre du jour : Election du nouveau secrétaire-général. Communication du Dr Rodara : « Etude expérimentale et histologique sur la dermatose épidémique, provoquée par poussières d'orge et des céréales. »

La peste à Batoum

La peste s'est déclarée à Batoum, où elle a, selon toute probabilité été importée de Smyrne. Le gouvernement soviétique a chargé le professeur Zabolotny de se rendre au Caucase afin d'y entreprendre la lutte contre le fléau, qui menace d'envahir Novorossiisk, Odessa et Sébastopol.

LA SCENE ET L'ECRAN

Garden Petits-Champs

Jeudi 16 Novembre

PREMIERE

COPPELIA

ou

La Fille aux yeux d'email

Ballet en 3 tableaux

Musique de Leo Delibes

Danses et mise en scène de V. Zimine.

Costumes et décors de W. Ro-britsky.

PARISETTE

3me : L'Affaire de NEUILLY

4me : L'enquête

CASOAR fiancé (comique hilarant)

Culture du Citron (Documentaire)

Musique : Nouveautés de choix

Toute cette semaine au

CINEMA ETOILE

PARISETTE

A partir de vendredi 17 Nov.

au

CINE MAGIC

Amleto Novelli et

Maria Jacobinie

dans

LA PROIE

Superbe drame d'amour et

de passion en 4 parties

Le budget français

Paris, 14. T. H. R. — Avant la clôture de la discussion générale du budget, à la Chambre des députés, le ministre des finances montra la situation meilleure qu'on ne pense et affirma que même si par impossible l'Allemagne ne payait jamais la France, ne ferait pas faillite.

LORD DERBY

redeviendrait ambassadeur à Paris

Le Reynolds Newspaper écrit : « Il est possible, laisse-t-on entendre qu'après les élections, lord Derby retournera à Paris pour un certain temps comme ambassadeur de Grande Bretagne. »

Le tremblement de terre au Chili

Santiago du Chili, 14. T. H. R. — Dépêche Havas. — Les désastres occasionnés par le tremblement de terre sont très importants.

A Santiago du Chili on compte plus de 1.000 victimes. A Coquimbo et à Atacama, 600 morts furent retrouvés dans les décombres. A Palenar, de nombreuses victimes seraient sous les ruines.

— On signale un violent orage et une nouvelle secousse sismique. La distribution des secours est très difficile.

Les navires de guerre chiliens firent distribuer des vivres en diverses villes. On estime à 35.000 le nombre des sinistrés sansabri.

L'or des Soviets

Les journaux soviétiques de Pétrograd informent que le fonds d'or de la Russie des Soviets s'élevait pour le mois d'octobre à 20 millions de roubles. L'émission de papier monnaie se chiffre pour les mois d'août et de septembre à 200 millions de roubles. (Russpress)

Avis

L'administration de la Dette Publique Ottomane informe les intéressés que, conformément aux dispositions de l'Art. 2 du Décret-Loi publié dans le Takviki-Vekai du 6 Juillet 1922, No 4609 :

« Les actes, écrits et avis créés avant la mise en vigueur du dit Décret-Loi et qui seraient en contravention avec la Loi sur le Timbre seront, s'ils sont présentés aux agences de la D.P.O. dans un délai de six mois à partir de la mise en vigueur du dit Décret, soumis à la seule perception des droits de timbre exigibles d'après les dispositions en vigueur à l'époque où ce droit était dû. »

« Ce droit sera acquitté par celui qui fait cette présentation, sauf recours à la personne qui est légalement débitrice. » « Passé ce délai, les porteurs des actes, écrits et avis ci-dessus énoncés, seront passibles des droits et amendes édictés par le présent Décret. »

Ce délai devant partir du 6 Août 1922, les intéressés pourront présenter, de cette date au 5 Février 1923, les actes à régulariser au Bureau du Timbre à Galata où les formalités seront remplies dans les conditions ci-dessus spécifiées.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR

ALTINTOP FRERES

14 novembre 1922

COURS DES MONNAIES

Or	878
Banknote Ottomane	930
Stirling	294
Francs Français	182
Liens Italiennes	71 50
Drachmes	200
Dollars	26 50
Les Roumains	1
Marcs	1
Coronnes Autrichiennes	23 75
Liras	

OBLIGATIONS

Intérieur 5 o/o	Ltq.	19 25
Turc Unifié 4 o/o		188
Loti Turcs		11 05
Anatolie I & II 4 1/2 o/o		10
III		7 75
Tunnel	5 o/o	4
Tramways	5 o/o	4
Electricité	5 o/o	3 90
Quais de Consépie	4 o/o	
Port Haidar Pacha	5 o/o	
Eaux de Soutari	5 o/o	

COURS DES CHANGES

Paris	7 55
Gênes	2 60
Rome	10 40
Athènes	
Londres	915
New-York	0 49
Bucarest	24
Amsterdam	3000
Berlin	
Vienne	
Sofia	
Prague	

ACTIONS

Anatolie 60 o/o	Ltq.	12
Assur. Génér. de Consépie		
Sala-Karadim		
Bank. Imp. Ottomane		50
Brasserie Réunies (actions)		28
(Bons)		14 50
Ciments Réunis		10
Décoros (Baux de)		14 50
Draguier Centrale		
Héracle		
Kassandra Ordinaire		
Privil.		
Minoterie l'Union		39
Régie des Tabacs		24
Tramways		
Jouissance		

Avis

Depuis quelques jours, des rumeurs circulent en ville au sujet de la rareté du sel.

Il est à remarquer que, du 1^{er} au 6^{er} courant, le dépôt de Kassim Pacha a livré 105,000 kilos de sel aux commerçants et aux boutiquiers. Cette quantité est supérieure à celle fournie les mois précédents. Or, il a été établi que, dans un but de spéculation, certains marchands cachent le sel fourni par le dépôt et ne le vendent pas à la clientèle.

L'administration de la Dette Publique, qui a pris en considération les besoins de la ville de Constantinople, a précédemment arrêté les mesures nécessaires pour faire venir du sel en quantité supérieure aux besoins. Le public n'a donc pas à être inquiet à cet égard.

Le dépôt de Kassim Pacha dispose d'un stock suffisant et la quantité de sel fournie aux commerçants leur est livrée comme par le passé. Il en sera fourni également aux épiciers qui en feront la demande, en exhibant leur permis de corporation (Kasat-tekkesesi). Du sel sera aussi fourni aux particuliers qui, n'ayant pas trouvé chez l'épicier, s'adresseraient directement au dépôt, à la condition pour eux d'indiquer l'épicerie où ils n'auraient pu en acheter.

Le prix du sel au dépôt est de Pts. 4 1/2 le kilo.

Consépie, le 11 Novembre 1922.

FREUILLETON DU «BOSPHORE» (N. 6)

L'AFFAIRE CLEMENCEAU

Mémoire de l'accusé

PAR

ALEXANDRE DUMAS FILS

de l'Académie Française

VI

Ces individus composent cette force imposante contre laquelle le génie lutte en vain depuis la constitution de la première société, et qu'on retrouve honorée et triomphante dans toutes les classes, dans la Noblesse, dans la Bourgeoisie, dans la Science, dans les Arts, dans l'Armée; association invincible et indissoluble, qui reconnaît et glorifie les siens partout, sans distinction de rangs ni de cas.

— J'ai mes amis, me répondit-il d'un ton sec, presque sans me regarder, et je n'en veux pas avoir d'autres.

— Si tu as à souffrir de quoi que ce soit ici, mon enfant, dis-le moi, je te mettrai dans une autre pension.

En somme, il ne m'était encore arrivé que ce qui aurait pu arriver à tout autre.

Ce qui ne devait arriver qu'à moi se préparait.

Pour m'épargner de nouveaux conflits avec André, on l'avait changé de place à l'étude. J'avais un autre voisin, doux comme miel, attentif, méthodique, soigneux. Il répétait les leçons sans sourciller, et récitait, matin et

soir, à haute voix, entre deux beaux signes de croix aussi larges que lui, la prière que le reste de la classe murmurait entre les dents. Si, par hasard, il m'adressait la parole, c'était toujours pour choses indispensables ayant rapport au travail commun.

Bernavoix gagna bien vite ma confiance en me parlant de ses parents peu aisés, compatriotes de l'associé de M. Frémoin, et ayant obtenu ainsi, à la condition du labeur assidu de l'élève, un grand rabais sur le prix de la pension. Puis, il m'entretint de sa première enfance, qui s'était écoulée à la campagne, de son père, de sa mère, qu'il avait perdus.

Questionné à mon tour, je me livrai sans réserve. Pourquoi me serais-je défendu? Je lui racontai tout ce que je savais de moi-même et de maman, jusqu'aux paroles qu'elle m'avait dites au sujet de ma naissance.

Comme son père, régisseur dans son pays, ne pouvait le faire sortir qu'aux vacances, je lui promis de l'emmener de temps en temps avec moi, le dimanche. Nous irions nous promener, et puis il viendrait dîner chez nous. Notre maison était fort simple, mais c'était toujours moins triste que la

solitude des maisons d'éducation, durant les jours de fête.

Nous voilà donc amis et passant la plupart de nos récréations ensemble, soit à jouer, soit à causer, soit à lire.

En effet, le dimanche suivant, ma mère vint me chercher et nous emmena tous les deux. Elle nous fit monter dans une de ces petites diligences qui desservait la banlieue et nous conduisit à Saint-Cloud. Nous dejeunâmes là, en plein air, dans un modeste restaurant, et nous revînmes tous les trois, à pied, dîner à Paris, rue de la Grange-Batelière.

Mon ami paraissait enchanté, et moi, je me promettais de recommencer souvent cette petite fête. J'avais rapporté un bon bulletin de ma première semaine. Avec les visites fréquentes de maman, cette sortie hebdomadaire, le plaisir de m'instruire, et un ami comme Bernavoix, il me serait possible, à mon âge, de m'acquiescer à la pension. J'y rentrais donc plein de courage et presque gaiement.

André ne me parlait plus; Fernand ne me parlait pas. C'étaient les seuls de mes camarades avec lesquels je ne

fusse pas en bons rapports. Un lundi, m'étant approché de l'un de ceux avec qui je jouais d'habitude, je le vis, avant que je lui eusse adressé la parole, se sauver en criant :

— Quarantaine !

Je crus à une plaisanterie, et je m'approchai d'un autre. Même manœuvre. Ainsi d'un troisième, et de tous ceux qui me voyaient venir dans leur direction, Bernavoix seul ne se sauva pas à mon approche. Je lui demandai en riant l'explication du fait. Il prit alors un air sérieux et m'annonça que cela n'était pas risible : on m'avait condamné.

Condamné ! Quarantaine ! Qu'est-ce que ces mots signifiaient ? Il m'apparut cette coutume, empruntée par les écoliers aux lois de la marine, qui consiste à n'avoir aucune communication ni directe ni indirecte, pendant quarante jours, avec un camarade à qui l'on a quelque chose à reprocher,

(à suivre)

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

La vie drôle et la vie triste

Vol à main armée

Des inconnus se sont présentés l'autre jour chez le débitant de tabacs de M. Avram, d'Azap Capou et l'ont sommé de leur remettre tout son avoir. Avram a voulu résister, les voleurs l'ont tué à coups de revolver. Ils ont ensuite forcé le tiroir et se sont emparés des 100 livres qui s'y trouvaient.

Tentative d'extorsion de fonds

Cinq individus que l'on suppose être des Lazos ont envahi à Batcos la maison du réfugié russe Niken le sommant de remettre 5000 livres à une adresse qu'ils donnaient. Avisée du fait, la police a arrêté préventivement deux habitants du village, Rédjeb et Mouharrem.

Truc de pickpockets

Une dame turque d'On Capan Fatma hanem se rendait à Tcharchamba, lorsqu'elle fut accostée en chemin par un couple qui déclara avoir laissé tomber une bourse contenant 25,000 livres et l'assurant de l'avoir trouvée. Il demandait à fouiller les poches de Fatma hanem.

Celle-ci, naïve se laissa faire convaincre de n'avoir rien trouvé. Elle ne s'aperçut que quelques temps après le départ du couple que son portefeuille contenant 165 livres avait disparu et qu'il était remplacé par de vieilles papiers.

La police recherche les voleurs.

L'écrasé du jour

Le marchand ambulant Ibrahim a été hier, rue du Taksim, renversé et grièvement blessé par l'automobile conduite par le chauffeur Georges.

Récidiviste

Le repris de justice Férid d'Aksérai, a blessé hier au cours d'une querelle le charbonnier Sabri. Le blessé dont l'état est grave a été admis à l'hôpital. L'assassin est en fuite.

Le crime de la prison centrale

La Chambre des mises en accusation ayant conclu à la culpabilité des deux détenus de la prison centrale Mahmoud et Ismail accusés d'avoir tué l'arabe Fashalla interné dans la même cellule, qu'eux, le procès viendra prochainement devant la cour criminelle.

Chanson et coups de feu

Trois amis s'établirent hier soir dans une taverne de Vlanga et commandaient à boire. Lorsque les cerveaux se firent suffisamment échauffés les buveurs entonnèrent une chanson patriotique qui donna lieu à un autre groupe de consommateurs. Il en résulta un échange de coups de revolver. La police arriva heureusement à temps pour tout ce monde et le conduisit au poste.

Les Juntas en Espagne

Madrid, 14 T. H. R. — La Chambre présente une motion demandant la dissolution des Juntas. Examinant les responsabilités du désastre de Méllila en 1920, M. Sanchez Guerra souligna le décret d'aujourd'hui dissolvant les « Juntas » et en ajoutant que le gouvernement apportera incessamment la question des responsabilités devant la Cortes ; conséquemment il s'opposa au maintien de la motion.

Avis

Il est porté à la connaissance de MM. les armateurs, agents de navigation, etc., que MM. ARMSTRONG-VICKERS, des Bassins et Chantiers de l'Arsehal, Cassim Pacha, ont établi un bureau central au Palazzo Karakeuy, Rue Voivode, Galata (51ème étage, Nos 16 19).

Toute communication ou demande d'estimation, de devis ou de renseignements, etc., devra être adressée à l'avenir au susdit bureau, ou à Boite 221, Poste Anglaise. Téléphone Péra 2838.

Adresse Télégraphique : « Dock Constantinople ».

Les porteurs doivent remplir et signer les bordereaux affidavit en usage.

DERNIÈRE HEURE

La situation

Londres, 15. — Durant ces derniers deux jours, l'ambassadeur britannique à Paris, lord Hardinge, a eu avec M. Poincaré, plusieurs entrevues qui auraient donné des résultats satisfaisants.

Lord Hardinge a exprimé l'opinion du gouvernement sur la nécessité absolue de coordonner, dans tous ses détails, la politique des alliés, avant la rencontre à Lausanne.

M. Poincaré s'est rallié à ce point de vue, dont la conséquence a été la communication par lord Curzon d'une liste de points sur lesquels une entente préliminaire est considérée comme indispensable dans l'opinion britannique. Ces points de vue ont été en même temps communiqués au gouvernement italien, qui a suffisamment apprécié la nécessité pour les alliés d'entrer à la conférence parfaitement unis.

Il est à espérer que ces échanges de vues précises prépareront la voie à une consultation personnelle entre les ministres à la veille de la conférence.

S'il en est ainsi lord Curzon rencontrera probablement M. Poincaré à Paris lors de son passage pour aller à Lausanne. Il y serait rejoint par M. Mussolini. Il n'y a pas de raisons de croire que ces échanges de vues révéleront certaines différences d'opinions sur les points soumis par lord Curzon.

Ce serait plutôt le contraire qu'on soutient principalement à Londres puisque une politique commune

a pu être assurée. Il est utile de constater le fait que les décisions déjà arrêtées par les alliés, ne sont pas diversement interprétées. La gravité de la situation est telle qu'elle ne permet pas pareille infortune.

La solidarité des alliés ne doit pas seulement viser au dénouement de la crise actuelle ; elle doit s'appliquer également au règlement des questions du Proche Orient. C'est sur cette base seulement qu'un arrangement permanent et satisfaisant peut intervenir dans les questions du Proche Orient. C'est cette politique essentielle qui est poursuivie par lord Curzon et le gouvernement britannique. L'effet général manifesté à cette occasion dans tous les cercles politiques anglais pourait maintenant plus que jamais être compris et reflété à Paris, tandis que M. Mussolini et le nouveau gouvernement italien ont aussi montré spontanément leur disposition de participer à cette politique.

(Leaffield Press)

Londres, 15. — Le gouvernement a reçu hier des dépêches plus rassurantes du général Harrington. En général la situation à Constantinople est inchangée.

Les Arméniens en Bulgarie

Les journaux de Sofia disent que le gouvernement bulgare a décidé d'accepter en Bulgarie 100,000 Arméniens venant du dehors.

BANQUE IMPERIALE OTTOMANE

AVIS

Le Gouvernement Impérial Ottoman porte à la connaissance des porteurs d'obligations des Emprunts Ottomans hors Décret ci-après désignés, que les coupons et titres amortis des échéances ci-après postérieures à Mai 1920, sont réglables, conformément à la décision du Ministre des Finances Ottoman, en date du 17 Septembre 1922, à partir du 31 Octobre 1922, aux guichets de la Banque Impériale Ottomane à Galata.

CONDITIONS DU RÈGLEMENT. — En échange de leurs coupons et titres amortis, les porteurs recevront un récépissé libellé dans les monnaies des contrats, sur le montant duquel il leur sera payé en Francs français et sur la base des parités contractuelles de Fr. 1,25 pour 1 sh ou Pst. chaque 5 1/2, un acompte correspondant aux provisions existant au compte de chaque Emprunt pour les échéances en question, le solde restant dû dans les monnaies des contrats.

Le tableau suivant donne les détails des échéances et tirages à régler et des acomptes bruts à payer en espèces par coupon et obligation unitaire, sous déduction des impôts.

EMPRUNTS	Echéances		Montant brut à payer en espèces sous déduction des impôts	
	Coupons	Dates	Nomb.	Par coupon
4 o/o 1890 (Osmanli)		Sept. 1920 à Sept. 1922	5	7 50
5 o/o 1896		Janv. 1920 à Janv. 1922	4	10 —
4 o/o 1901-05		Janv. 1922 à Janv. 1922	5	5 —
4 o/o 1908		Janv. 1920 à Janv. 1921	2	1 875
4 o/o 1902 (Douanes)		Janv. 1920 à Janv. 1921	2	2 50
5 o/o 1914		Nov. 1920 à Mai 1922	4	8 75

TIRAGES

Amortissements	Dates	Nomb	Par obligation unitaire amort. FrS
4 o/o 1890 (Osmanli)	Août 1920 à Août 1922	5	375.—
5 o/o 1896	Juin 1920 à Juin 1921	2	400.—

Les porteurs doivent remplir et signer les bordereaux affidavit en usage.

MAISON "L'AURORE"

(Succursale)

= PERA = Galata Séraï No 6 = PERA =

Branche: CHARCUTERIE FINE — ROTISSERIE

CUISINE FRANÇAISE : saucisses à rotir, saucisses à bouillir, poulets rotis, andouillettes, boudin, pieds panés, jambonneaux bouillis, trippes à la mode de Caen, Rissoles au jambon, cervelas à cuir, cervelas à la provençale, rôti de porc en tranches, RAVIOLI, SANDWICHES prêts et sur commande.

Branche Boissons: Toutes les boissons

EUROPEENNES, garanties, authentiques, originales.

PRIX HORS CONCOURS

QUALITÉ INCOMPARABLE

LIVRAISON A DOMICILE

TELEPHONE PERA 2169

Le mouvement du port

SOCIETA ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI

Le bateau MILANO partira jeudi 15 novembre à 12 h. pour Smyrne, Samos, Rhodes, Adalia, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa et Alexandrie en acceptant des passagers et des marchandises.

Le bateau BOLSENA partira jeudi 16 novembre à 16 heures pour Smyrne, Salonique, Pirée, Patras, Catane, Riposto, Mersine, Naples et Gênes, en acceptant des passagers et marchandises.

Le bateau CONSTANTINOPOLI partira vendredi 17 novembre pour Bourgas, Varna, Constantza et le Danube.

Le bateau rapide de luxe SADEGNA

partira des quais de Galata (Ligne rapide de luxe) Samedi 18 Nov. à 4 h. p.m., directement pour Pirée, Naples, Marseille, Gênes acceptant des passagers et marchandises.

Le bateau CUCILLA partira le 29 Novembre à midi pour Smyrne, Samos, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa et Alexandrie.

Pour plus amples informations s'adresser à la SOCIETA ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI, Merkez Rihim han, Galata. Téléphone Péra 771-772.

CONSTANTINOPLE SHIPPING & FUEL Co Ltd

Johnston Line

Le s/s INCEMORE est attendu d'Anvers vers le 20 Novembre et chargera pour Bourgas, Varna, Constantza, Galatz et Braila.

Le s/s PERUVIANA est attendu d'Anvers et Liverpool vers la fin du mois de Novembre.

Le s/s DROMORE partira d'Anvers vers le 11 novembre.

SERVICE DE RETOUR

Le s/s AVIEMORE est attendu du Danube à la fin du mois de Novembre.

Svenska Orient Linien

Le s/s SMYRNA attendu de la Scandinavie et d'Anvers vers le 15 novembre chargera pour Anvers, Amsterdam, Hambourg et la Scandinavie vers le 25 Novembre.

Le s/s VARNA attendu de la Mer Noire vers le 15 novembre chargera pour Amsterdam, Anvers, Hambourg et la Scandinavie.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Constantinople Shipping & Fuel Co. Ltd., Galata, Hudavendighar Han. Tél. Péra 3210-11-2.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

NAVIGATION NATIONALE DE GRÈCE

Agence Générale de Constantinople

Ligne Constantinople - Le Pirée et Marseille

Le transatlantique PATRIS arrive en notre port le 619 novembre (dimanche) partira des Quais de Galata le 720 nov. (mardi) à 3 heures p.m. directement pour

Le Pirée - Marseille

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 1er étage, Tél. Péra 3240-1 et aux sous-agences, Galata, sur les quais Phaliro han, No 2, et à la Banque d'Athènes à Péra.

Agence Maritime E. J. YANNAGHAS & Co.

(ex-J. Arvanitidis Fils)

Le bateau ALDO sous pavillon italien partira le jeudi prochain 316 novembre à 3 h. p.m. pour GALATZI touchant à Bourgas, Varna et Constantza acceptant des passagers de 1ère, 2ème et 3ème classes ainsi que des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'agence générale E. J. Yannaghas & Co. 34, Rue de la Douane à Galata, Arvanitidis han, Tél. Péra 1766.

Navigation Nationale de Grèce

Agence Générale de Constantinople

Le rapide paquebot-poste

ESPERIA

tonnes 3000 et vitesse 14 nœuds partira des quais de Galata vendredi 17 Nov. directement pour

Le Pirée - Alexandrie

acceptant des passagers et marchandises. Pour tous renseignements, s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241, et aux sous-agences, Péra, Banque d'Athènes, Grand'Rue de Péra, et à Galata Phaliro han, sur les quais No 2. Téléph. Péra 1967.

Agences Maritimes MINAKOULIS FRERES

Le rapide paquebot poste SYRIA battant pavillon français et vitesse 14 nœuds disposant 150 cabines A. E. partira le 17 novembre vendredi directement pour LE PIRÉE et ALEXANDRIE acceptant des passagers et des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la direction générale, Galata, Slavropolio han, 1er étage. Téléphone P. 111.

BRILLANTS
Perles, pierres de couleur
ACHAT
AU MAXIMUM
Salata, Mehmed Ali pacha han. 40
Téléphone: Péra 2423

Chemin de fer ottoman d'Anatolie

AVIS AU PUBLIC

La direction militaire du chemin de fer ottoman d'Anatolie informe le public qu'à partir de mercredi 14 novembre prochain, elle mettra en circulation entre Haidar-Pacha-Ada-Bazar-Bilejik et vice versa, les trains périodiques mixtes ci-après, trois fois par semaine, soit :
Le train No 46 de Haidar-Pacha, à Ada-Bazar et Bilejik, les lundis, mercredis et vendredis et le train No 45 de Bilejik à Ada-Bazar et Haidar-Pacha, les mardis, jeudis et samedis, dans l'horaire ci-après :

Train No 46	Train No 45
Haidar-Pacha	Bilejik-Ada-Bazar
Bilejik-Ada-Bazar	Haidar-Pacha
dép	dép
Haidar-Pacha 8 20	Bilejik 7 25
Kizil-Toprak 8 30	Vézir-Han 7 50
Bifurcation 8 40	Osman Ili 8 30
Guezeh-Tépé 8 50	Mekédjé 9 00
Erenkeuy 9 00	Ak-Hissar 9 30
Soudié 9 10	Guezeh 10 00
Bostandjik 9 20	Doghan-Thail 10 20
Maltepé 9 30	(Ada-Bazar) 10 15
Cartal 9 40	Arihé arr. 10 47
Pendik arr. 9 50	dép. 11 20
dép. 9 25	Sabandja 11 29

Kilom. 28 60dép. BuyukDerband 11 58	
Kilom. 31 dép. Ismidt arr. 12 28	
Touza 9 51	dép. 12 58
Guezeh arr. 10 14	Dérindjé 13 16
dép. 10 44	Yaremja 13 34
Dil-Isklessi 11 15	Harek 14 14
Taychandjik 11 45	Taychandjik 14 35
Héréké 11 40	Dil-Isklessi 14 35
Yaremja 12 00	Guezeh arr. 15 00
Dérindjé 12 26	dép. 15 25
Ismidt arr. 12 44	Touza 15 33
dép. 13 14	Kilom. 31 15 33
Suyud-Derband 13 55	28,600
Sabandja dép. 14 35	Pendik arr. 16 20
Arihé arr. 14 53	dép. 16 30
dép. 15 03	Cartal 16 30
(Ada-Bazar) ar. 15 30	Maltepé 16 30
Doghan-Thail dép. 15 29	Bostan dép. 16 30
Guezeh dép. 15 57	Soudié 16 30
Ak-Hissar 16 22	Erenkeuy 16 30
Mekédjé 16 56	Guezeh 16 30
Osman Ili 17 26	Bifurcation 16 30
Vézir-Han 18 21	Kizil Toprak 16 30
Bilejik arr. 19 21	Haidar-P. ar. 17 25
Haidar-Pacha, le 28 octobre 1922.	

La direction militaire

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à **M. Antoine Moscopoulos** courtier et expert spécialiste en sucres, cafés et riz
STAMBOUL, Valide Sultan Han près du pont, No 12.
Téléph. St. 1887

Une longue expérience de trente-trois ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

BANQUENATIONALE DE TURQUIE
FONDÉE EN 1909

Capital..... Lstg. 1.000.000
Siège Central à CONSTANTINOPL
GALATA Union Han, Rue Voivoda
Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)
Succursale de STAMBOUL
STAMBOUL, Kenadjan Han
En face du Bureau Central des Postes
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)
BUREAU DE PERA
Rue Cabristan,
en face du Péra-Palace Hôtel
Téléphone Péra 117
SUCCURSALE DE SMYRNE
Les Ocaus, Smyrne
AGENCE DE PANDERMA
Grand Rue de la Municipalité
AGENCE DE LONDRES
60 Cornhill E. C. 3
La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise).
Ses bureaux de GALATA et PERA sont en location à des conditions avantageuses des salons perfectionnés, de diverses dimensions, installés dans une bâtisse forte.

Banque Hollandaise
pour la Méditerranée

Siège Social : Amsterdam
Capital: fl. 25.000.000
versé: fl. 5.100.000
Succursale de Constantinople
Galata, Rue Voivoda No 102
TEL. PERA 22112
Toutes opérations de banque

Avis

L'administration de la Dette Publique Ottomane informe le public que le Bureau du Timbre de Galata, fonctionnant à Hazarene Han, en face de la Coopérative Anglaise, est transféré à partir de samedi 11 courant au 3me étage du Djennat Han, rue Zulfarisso, en face du temple israélite.
No 44
Constple, le 11 Novembre 1922

Gérant : Nasri Mansour

PRATT'S MOTOR SPIRITS
BENZINE DE PREMIERE QUALITE



Peut vous être fournie à tout moment par :

Péra
Garage Armenak Rue Kiliassé
Garage International Beyyuk Parmak Kapou
Péra Garage Rue Yechil
Garage Umberto No 103, Rue Tarla Bachi
Garage Helvetia Rue Yéni Tcharchi

Taxim
Coopérative des Combustibles Boulevard Taxim
Garage Français Taxim
Russian American Garage Taxim
London Garage Taxim

Pancaldi
Grand Garage Sourp Hagop
American Garage Sourp Hagop
Fiat Garage Sourp Agop

Chichli
Garage Auto-Berliet Chichli (Terminus tram)
Garage Francesco Roumi Rue Kianhané
The Orient Garage Chichli
Garage Yousouf Zia No 52, Rue Djati

Férikey
Garage Minerva No 15, Rue Bilezikdji
Garage d'Orient Rue Savi
Damas Frères 26, Rue Mezartik

Tatavla
Garage Confiance Grand Rue Tatavla
Harbié Rue Hadji Magpak

Ortakeuy
Sporting Garage Ortakeuy
Nichantache Rue Ahmed Bey

Chichané
Garage Delpiano Rue Ahmed Bey
Garage Splendid
Garage Star

Galata
Garage Anatolie Rue Iskenderdji
Garage Briscoe No 159, Rue Cabristan

British Engineering Co Rue Yéni Yol, Voivoda
Garage Italo Rue Voivoda
Th. Papadopoulos Perchembé Bazar
C. Sakalopoulos Magasin Pénaros Fermentdijler No 119
G. M. Coucoulas 16, Rue Kara Moustafa
Christos Christides 151, Fermentdijler

Tophane
Garage Boghas Keshen Rue Sali Bazar
Béchiktache

Novveau Garage Rue Akaretter
Fetit Garage Rue Hamour Azizé
Garage Ibrahim Osman Bey Rue Akaretter
Ahmed Mehmed Rue Akaretter
Mehmed Emin Rue Akaretter
Kémal Bey R. Akaretter

Stamboul
Garage Hilal Ahmer Sirkédji
Garage International Tcharchi Capou

Banque d'Athènes

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms. 48.000.000

Siège Social: ATHENES

Adresse Télégraphique: «BANCATHEN»

SUCCURSALES ET AGENCES

EN GRÈCE: Agrinio, Andrinople, Argostoli, Calamata, Candie, La Canée, Cavalla, Chalcis, Chio, Corfo, Janina, Larissa, Levandia, Lemnos, Mételin, Patras, Le Pirée, Pyrgos, Rethymno, Salonique, Samos Vathy, Samos-Carlovassi, Sparte, Syrie, Tripolitza, Volo, Xanthie, Zante.

A SMYRNE:

EN TURQUIE: Constantinople (Galata, Stamboul et Péra).

EN EGYPT: Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd.

EN ANGLETERRE: Londres, No 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE: Limassol, Nicosie.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escompte d'effets de Commerce et de Banque, avances sur Titres, Marchandises, Encaissements simples et documentaires, tous les Payers. Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accredits simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à de prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à de conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devis et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Compte de Dépôts à Vue et à Echéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Epargne

Assurances Incendie

The Liverpool & London & Globe Inc. Co. Ltd.

The Palatine Ins. Co. Ltd.

Assurances Maritimes

The New-Zealand Ins. Co. Ltd.

Lloyd Anglais (Morison, Pollexfen & Blair, Ltd)

AGENTS GÉNÉRAUX

WALTER SEAGER & Co., Ltd.

Tchivilli Ribum Han Galata

TÉLÉPHONE: Péra, 391, 392, 2555

LES PLUS GRANDS AVANTAGES ET LES MEILLEURS RESULTATS VOUS DONNERONT

«STEIN'S» VÊTEMENTS
«STEIN'S» CHAUSSURES
«STEIN'S» BONNETERIE
«STEIN'S» CHAPEAUX
«STEIN'S» PARFUMERIE
«STEIN'S» ARTICLES DE VOYAGE DE MODE ET DE LUXE

STEIN'S
Péra Stamboul

POUR VOTRE PUBLICITÉ

Adressez-vous à la

Société de Publicité

HOFFER, SAMANON

ET

HOULI

Stamboul

Bab-Ali Djadessi

Kahreman Zade han

TELEPH. ST. 95

— CONDITIONS —

— AVANTAGEUSES —

Désirez-vous protéger vos bijoux, votre argenterie, vos tapis et tout ce que vous avez de précieux, contre l'incendie et les voleurs ;
Désirez-vous vous renseigner sur les voyages par bateau ou chemin de fer, sur les villes d'eau, de cure ou de sport, de l'Europe et de l'Orient ;
Désirez-vous voyager en Amérique et dans la Méditerranée par les colonies transatlantiques de la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce ;

Adressez-vous pour tous renseignements à la
BANQUE D'ATHENES
Société Anonyme
AGENCE DE PERA
Téléphone : Péra 3041

Avis

Il a été signalé qu'il existe encore dans le Bosphore des dépôts flottants de pétrole et que le remplissage des bidons à fût continue, contrairement aux ordres des Hauts Commissaires décidant la cessation de cet état de choses pour le 15 Octobre 1922. Les infractions à ces ordres feront l'objet de sanctions.
(Signé) Capitainerie Interallée du Port

ATHINAÏKI

le Anonymes d'Assurance en Péra
Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople
Etienne Zicliotti et Fils
Minerva Han No 31, 32, 33
Téléphone Péra 827
Conditions avantageuses prompt règlement des sinistres

Offres et Demandes

A louer maison meublée 4 chambres élect. jrdnet. A Pancaldi tout près de la Grande Rue. S'adresser à l'administration du journal Bosphore.

A vendre auto «Chevrolet», en très bon état. Elle se trouve au Grand Garage au Taxim, où l'on peut la visiter à toute heure du jour. Pour la vente, s'adresser à l'administration du «Bosphore».

Française Officier d'Académie, prix Montyon de littérature, recommandée comme la meilleure pédagogie des élèves; rue Tchaïnik Tch-char No 12 (ex-nominat catholique)

Avis aux Sociétés

A vendre grand terrain de 18.500 mètres situé à Couroutchane au bord de la mer avec tout pour l'acoustage de bateaux et près de la ligne de tram. S'adresser à Gama Bayek Tannouhan No 18-19, Tel. Péra 721.

BANCO DI ROMA

Capital versé : Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque, de Change et de Bourse

CONSTANTINOPL

GALATA, Camondo Han. Tél. Péra 300-301

STAMBOUL, Pinto Han. Tél. St. 1501-02

PERA, Gd Rue de Péra, No 337. Tél. P. 3141

Entrepôts, Soutari, (transit). Sirkédji

Commission interallée des délégués aux questions économiques

TABLAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires. Valable à partir du 11 Novembre 1922 jusqu'à nouvel avis

Désignation	PRIX	Désignation	PRIX
—	Pet. l'Occ	—	Pet. l'Occ
Farines étrangères 1re qualité	25. —	Savon extra extra (Kutché).	48. —
2me	22 50	Indigène extra.	38. —
Farines indigènes 1re qualité	25. —	Beurre de Trébizonde 1re qualité	160. —
2me	—	2me	—
Rz Américain Bleurose	38. —	Américain 1re	92. —
Java.	32. —	2me	90. —
Siam	28. —	3me	—
Anglais 1re	26. —	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	120. —
2me	—	(Bulgarie) 1re q.	110. —
Macaroni indigène 2me qual.	35. —	2me	—
de semoule	38. —	Olives indigènes 1re qualité	43. —
Haricots Tchali. 1re qualité.	—	2me	85. —
2me	—	3me	30. —
de Trébizonde	18. —	Pétrole Américain 1re qualité	21. —
Horoz	30. —	Roumanie en vrac	32. —
de Roumanie	18. —	Satoum «Deukma»	21. —
Pommes de terre Mars. frais	—	Américain II. Stock	32. —
2me	14. —	Sei de table.	10. —
petites	11. —	Viande de mouton kivrindjik	—
d'Italie	—	Daglitza	32. —
Sucre en p. crist. (Hollande)	—	Karaman	80. —
2me	52 50	Daglitza et Car. 2e	80. —
(Java)	50. —	2me	57. —
(Américain)	61. —	Kivrindjik. 2e	25. —
cubes Hollande	65. —	Tabin Helvasi 1re	—
(carrés)	65. —	Tabin Helvasi 2me Patika.	—
Belgique	85. —	Oignons grands.	9. —
Huile d'olive extra extra	80. —	petits	8. —
1re qualité	68. —	Charbon de bois de Roumélie aux dépôts l'ocque.	1.50
2me	—	Charbon de bois Roumélie dans les quartiers l'ocque	8. —
sec non	—	Charbon de bois Anatolie aux dépôts l'ocque	5 50
Méché et Gueuen dans les dépôts au rivage le tchéki	345. —	Charbon de bois Anatolie dans les quartiers l'ocque	8. —
Bois de chauffe hum. non-coupé	290. —		
Méché et Gueuen dans les dépôts au rivage le tchéki	—		

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires non comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 c/o.
2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, et le bois de chauffage et charbon de bois exceptés, avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.
3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verraient punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.
4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiquées dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la Section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.
5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'honorable public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de police ainsi qu'aux Agents, de la Section de Municipalité respectives, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

Horaire de la Société des Tramways de Constantinople

Service d'été à partir du 1er novembre 1922

Lignes	Nos	Fréquence	Départs	Derniers
Chichli - Tunnel	10	(Chichli au Tunnel) 8	(6 h. 00) 24 h. 06	
		(Tunnel à Chichli)	(6 h. 30) 24 h. 36	
Tatavla - Tunnel	11	(Tatavla au Tunnel)	(7 h. 00) 21 h. 06	
		(Tunnel à Tatavla)	(7 h. 25) 22 h. 36	
Harbié - Fatih	12	(Harbié à Fatih) 4,5	(7 h. 00) 22 h. 27	
		(Fatih à Harbié)	(7 h. 57) 23 h. 34	
Matchka - Tunnel	14	(Matchka au Tunnel)	(7 h. 20) 20 h. 30	
		(Tunnel à Matchka)	(6 h. 57) 20 h. 07	
Taxim - Sirkédji	15	(Taxim à Sirkédji)	(7 h. 27) 20 h. 27	
		(Sirkédji à Taxim)	(7 h. 56) 20 h. 56	
B.Tache - K.Keuy	20	(B.Tache à K.Keuy)	(6 h. 11) 19 h. 55	
		(K.Keuy à B.Tache)	(6 h. 29) 20 h. 15	
Ortakeuy - Aksérai	23	(Ortakeuy à Aksérai)	(6 h. 30) 21 h. 00	
		(Aksérai à Ortakeuy)	(6 h. 40) 21 h. 10	
Bebek-E.Eunu	22	(Bebek à E. Eunu)	(6 h. 40) 21 h. 36	
		(E. Eunu à Bebek)	(7 h. 16) 21 h. 34	
		(B. Tache à B. Tache)	(6 h. 53) 22 h. 24	
		(B. Tache à B. Tache)	(7 h. 16) 22 h. 24	
Fatih - Sirkédji	31	(Fatih à Sirkédji)	(6 h. 31) 20 h. 43	
		(Sirkédji à Fatih)	(6 h. 54) 20 h. 13	
Topcapou - Sirkédji	32	(Aksérai à Topcapou)	(6 h. 05) 23 h. 04	
		(Topcapou à Aksérai)	(6 h. 20) 21 h. 46	
		(Sirkédji à Topcapou)	(6 h. 57) 23 h. 23	
Yedikoule - Sirkédji	33	(Aksérai à Y. Coulé)	(6 h. 00) 23 h. 01	
		(Y. Coulé à Aksérai)	(6 h. 20) 21 h. 37	
		(Sirkédji à Y. Coulé)	(6 h. 51) 23 h. 13	

Constantinople, le 20 octobre 1922.